

[プレスリリース]

2018年2月  
株式会社 サウザンブックス社

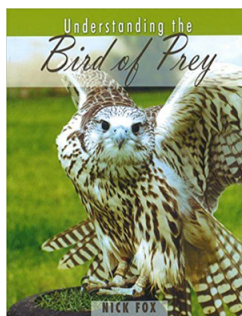
報道関係各位

イギリスの猛禽飼育者の二人に一人が読んでいるベストセラー  
『Understanding the Bird of Prey (仮：猛禽コンプリートマニュアル)』  
の翻訳出版を目指すクラウドファンディングを実施中！

世界の面白い本、本当に必要とされている本を、クラウドファンディングを活用して翻訳出版を実施するサウザンブックス社（東京都渋谷区）は、イギリスの猛禽飼育者の二人に一人が読んでいるベストセラー『Understanding the Bird of Prey (仮：猛禽コンプリートマニュアル)』の翻訳出版をめざすクラウドファンディングを、2018年4月2日（月）まで実施しております。

クラウドファンディングには、書籍の特価コースをはじめとして、出版記念トークイベントに参加コースや、複数冊セット購入割引コースなど、多彩なコースを設けております。つきましては、本クラウドファンディングのご支援、並びに、本件のご紹介/取材のご検討の程を何卒よろしくお願ひいたします。

■ 書籍『Understanding the Bird of Prey』について



原題： Understanding the Bird of Prey  
著：Dr. Nick Fox  
出版社：Hancock House Pub Ltd  
発行国：カナダ  
発行年：1995年  
言語：英語  
仕様：368ページ  
ジャンル：ノンフィクション（生物・科学）  
ISBN：978-0888393173

猛禽類の調教、繁殖、狩りをていねいに解説。  
鷹狩りコンプリートマニュアルとして海外で人気があり  
これ以上詳しい本はまだないといわれている一冊

特徴

- ・これまで感覚で語られることが多く、難しいとされていた猛禽類（特にハヤブサ）の調教を、順を追って根拠とともに解説！
- ・専門用語の解説があるので、初めてでも安心！
- ・イラスト、図表が多く理解しやすい！
- ・一冊で繁殖（人工授精）、調教、狩りが学べる！
- ・動物学者による26年以上の経験と観察、データに基づいて書かれている！

本書の主な内容（目次より）

1. 猛禽類のからだのつくり、機能  
解剖図をはじめ、7種類のハヤブサ、4種類のタカの翼の長さのグラフ、翼面積の比較、加速度のグラフなど、それぞれの猛禽類の飛行スタイルの違いの解説。
2. 繁殖計画  
繁殖に適した個体の見分け方、家系図の作り方、繁殖小屋の設計、人工授精のやり方、ふ卵器（卵を孵す機械）の湿度設定、ヒナに与える適切な餌とサプリメントの量、卵及びヒナの成長のタイムテーブル。
3. 鷹道具および施設  
鷹狩りに用いるハヤブサ、タカに装着する道具（鈴、アンクレット、発信機など）の作り方、装着の仕方、安全な止まり木の設計図など。
4. 猛禽類の発達と行動

ヒナの刷り込み（最初に見た動くものを親鳥と思ひこむ鳥類の特性）のプロセスおよび鷹狩りに用いる個体の育て方、猛禽類の学習プロセス（馴化、条件付け、トラウマ、経験、本能によるもの）と禁忌の解説。

#### 5. 調教と調整

若いハヤブサの調教の進め方、筋肉量の見分け方、適切な体重の見分け方、時間ごとのエネルギー消費量のグラフ、風を利用したトレーニング方法、ルアー（疑似餌）の振り方（イラストつき）、調教中にやってはいけないこと、悪癖の原因と矯正方法の解説。

#### 6. 野生の猛禽の狩り

22種類のハヤブサ、タカ、ワシの狩りのスタイルの違いの解説。（著者の長年の観察に基づく）

#### 7. 鷹狩り

10種類のハヤブサ、9種類のタカ×18種類の獲物の狩りのスタイルのクロスチャート、27種類の獲物の逃走、隠れるパターンの解説、ハヤブサの高度と急降下による攻撃の有効範囲の図、狩場に適した猟犬の選択と著者の経験。

#### 8. 猛禽と人間

鷹匠が野生の猛禽の保護に貢献したエピソード、リハビリの際の倫理、鷹狩りに関係する法律、著者の考える鷹匠の哲学など。



写真を使った解説ページも多

《著者：Dr. Nick Fox》



#### ニック・フォックス

英国の動物学者。6歳から鷹狩りを続けている。馬上から行う鷹狩りで有名。1974年から猛禽類（肉食の鳥）の学者として活動。ニュージーランドファルコン、オオタカ等について幅広い著作を発表。世界で初めてニュージーランドファルコンの繁殖に成功。英国における猛禽類の保全の功績が認められ、大英帝国勲章受賞。英国、中東、カザフスタンで猛禽類の研究・繁殖プログラムの主任、英国鷹匠協会(British Falconers Club)の副会長を務める世界的な猛禽類の権威。来日歴あり。

### ■ プロジェクトの発起人：高倉 佳奈子より

プロジェクト発起人で、本書の日本版翻訳を担当する高倉佳奈子です。関東でハヤブサによる鷹狩りを楽しんでいます。

フクロウカフェを皮切りに、近年、猛禽類を飼育される方が増えています。タカ類、ハヤブサ類を飼われている方で狩りをしてみたい方も多くいらっしゃいます。わたしがはじめて自分のハヤブサを調教したとき、とても役に立ったのが欧米のマニュアル本でした。四千年以上前に始まり、日本でも数百年の歴史のある鷹狩りですが、具体的なマニュアル本は数冊しか存在しません。猛禽の調教は犬のしつけとは勝手が異なり、調教中のミスは取り返しのつかない事態を引き起こすこともあります。

『Understanding the Bird of Prey（仮題：猛禽類コンプリートマニュアル）』は、生物学的根拠とともに、猛禽の習性をとてもくわしく解説した書籍です。猛禽の調教は感覚で語られるところが多い中、この本は論理的にプロセスを解説しているだけでなく、数値やイラストを多用し、もっともわかりやすい一冊だと思います。特にハヤブサをフリーフライトさせたい人、人工繁殖にチャレンジしたい人にはオススメです。

調教にとどまらず、難しいとされるハヤブサでの鷹狩り、猛禽の繁殖を解説している本書を共有することで、

日本の鷹狩りの発展に貢献できることを願ってやみません。本プロジェクトをきっかけに、難しくも面白い鷹狩りの奥深さをより多くの人に知ってもらえることができればと思っています。ご支援のほど、どうぞよろしくお申し上げます。



#### 高倉 佳奈子

2016年よりハヤブサで鷹狩りを始める。1987年埼玉県出身。米国にて高校卒業後、東洋大学国際地域学部にて学士号取得。外資系企業勤務などを経て、フリーランス通訳・翻訳者。

#### 運営webサイト

[ハヤブサと鷹狩り](#)  
[note「ハヤブサ使い」](#)

#### ■ クラウドファンディングのコースについて

- ・書籍1冊10%OFFコース
- ・電子書籍コース
- ・書籍の最後のページにご自身のお名前を掲載するコース（すべての本に印刷されます）
- ・お得な5冊セット購入コース
- ・出版イベントに参加コース
- ・プロジェクト応援でオマケつきコース
- ・フクロウカフェでの読書会に参加コース

などなど、クラウドファンディング期間中のみの、お得で楽しいコースが満載です！  
詳細は、クラウドファンディングのWEBサイトもしくは同梱のチラシをご参照ください。  
<https://greenfunding.jp/thousandsofbooks/projects/2135>



#### ■ サウザンブックスと支援金の使途について

サウザンブックスは、言葉や文化の壁を越え読者の心に響く1冊を、クラウドファンディングを活用して翻訳出版しています。クラウドファンディングを活用する理由の1つには、翻訳出版には、原書の著作権取得費用や出版エージェント手数料などが必要で、日本語の本を出版するよりも制作費がかかり、そのため、売れ筋のタイトル以外は発行しづらいという状況があるためです。このプロジェクトの目標金額は「著作権購入費」「出版エージェント費用」「翻訳費」「編集・デザイン・DTP費」「印刷・製本費」「発送・流通費」「ファンディング手数料」「書籍以外のリターンの費用」など、本とリターンの制作からお届けにかかる費用一式になります。

<http://thousandsofbooks.jp>

#### 掲載や取材に関するお問い合わせ先

株式会社サウザンブックス社（担当：古賀・安部）

〒151-0053 東京都渋谷区代々木2丁目30-4

TEL: 03-6869-9395 FAX: 03-3379-9802

E-mail: [info@thousandsofbooks.jp](mailto:info@thousandsofbooks.jp) URL: <http://thousandsofbooks.jp>